



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 1/(17)

1. SZAKASZ: Az anyag/ keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni Aquamet 104 Plus -L

Termékkód: 7100

UFI: E500-C029-H00C-D3C6

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
Azonosított felhasználás: fémmegmunkáló folyadék, ipari és foglalkozásszerű alkalmazásra.
Ellenjavallt felhasználás: a gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

E-mail: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály:

Skin Sens. 1

Eye Irrit. 2

Aquatic Chronic 3

Figyelmeztető mondat:

H317

H319

H412

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Súlyos szemirritációt okoz.

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név: **Eni Aquamet 104 Plus -L**

Jogszába alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

1,2-benzizotiazol-3(2H)-on; Di-izo-oktilaminometil-tolutriazol; 3-Jód-2-propinil-N-butil-karbamát



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 2/(17)

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

Figyelem

Figyelmeztető mondat:

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P261 Kerülje a füst, köd, permet belélegzését.

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P280 Védőkesztyű, szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P333 + P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P362 + P364 A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép, illetve gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 3/(17)

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Szénhidrogének, alkoholok, adalékok és víz keveréke.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
N-metildietanolamin REACH reg. szám: 01-2119488970-24	203-312-7	105-59-9	Eye Irrit. 2	H319	≥ 25 - < 30
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű nafténbázisú REACH reg. szám: 01-2119480375-34	265-156-6	64742-53-6	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO<3%)	H304	≥ 15 - < 25
2-Fenoxietanol REACH reg. szám: 01-2119488943-21	204-589-7	122-99-6	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 STOT SE 3	H302 ATE=1394 mg/kg H318 H335	≥ 1,5 - < 2
1,2-benzizotiazol-3(2H)-on** REACH reg. szám: 01-2120761540-60	220-120-9	2634-33-5	Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1A Eye Dam. 1 Acute Tox. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 ATE=450 mg/kg H315 H317 H318 H330 ATE=0,21 mg/L/4 óra H400 (M=1) H410 (M=1)	≥ 0,5 - < 0,9
Di-izo-oktilaminometil- tolutriazol REACH reg. szám: 01-2119982395-25	939-700-4	-	Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1B Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2	H315 H317 H400 (M=1) H411	≥ 0,15 - < 0,29
3-Jód-2-propinil-N-butyl- karbamát* REACH reg. szám: 01-2120762115-60	259-627-5	55406-53-6	Acute Tox. 4 Skin Sens. 1 Eye Dam. 1 Acute Tox. 3 STOT RE 1 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	H302 ATE=500 mg/kg H317 H318 H331 ATE=3 mg/L/4 óra H372 H400 (M=10) H410 (M=10)	≥ 0,1 - < 0,15



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 4/(17)

*Megjegyzés: munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkezik

**Egyedi koncentráció-határérték: $(0,036 \leq C \leq 100)$ Skin Sens. 1A; H317

L. megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ:	Elsősegély-nyújtási intézkedések
--------------------	---

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat számára, ne hagyjuk kihűlni. Szükség esetén alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést, vagy lélegeztessünk be oxigént. Ha a sérült eszméletlen, helyezzük stabil oldalfekvésbe. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz. Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 15 percig, a szemhéjak nyitva tartása közben. Adott esetben a kontaktlencsét távolítsuk el, majd folytassuk az öblítést. Azonnal forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, majd itassunk vizet a sérülttel. Ne hánytassuk. Vigyük azonnal orvoshoz. Spontán hányás esetén a hányadék tüdőbe jutásának megelőzésére a fejet hajtsuk előre. Eszméletlen személynek soha ne adjunk inni és ne adjunk be semmit szájon át!

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Súlyos szemirritációt okoz.

Gőzök belégzése: irritáció (köhögés, légszomj, légzési problémák) émelygés, szédülés

Lenyelve: emésztőrendszeri zavart okozhat.

Forró termékkel való érintkezés esetén égési sérülést okozhat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 5/(17)

- 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése
Ha fennáll az aspiráció gyanúja, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.
Tünetek jelentkezése esetén forduljunk orvoshoz.

5. SZAKASZ:	Tűzvédelmi intézkedések
--------------------	--------------------------------

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékeltén tűzveszélyes”

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Alkoholálló hab, szén-dioxid, poroltó, homok.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Teljes vízsugár.

Nem szabad egyszerre habot és vizet használni, mert a víz megszünteti a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, fém-oxidok, különböző szénhidrogének, egyéb veszélyes gázok és gőzök keletkezhetnek.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ:	Intézkedések véletlenszerű expozíciónál
--------------------	--

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Illetéktelen személyek távol tartandók.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó – tilos a dohányzás.

Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést, a gőzök belégzését.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 6/(17)

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget neméghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld vagy más semleges anyag stb.) kell felitatni, majd megfelelő, víz- és olajálló edénybe helyezni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett területet nagy mennyiségű vízzel mossuk le. A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A vegyi anyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Megfelelő szellőztetést biztosítani kell

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

A kezelése közben elektronikai eszközöket nem szabad használni (pl. mobiltelefon).

A használaton kívüli edényzet zárva tartandó.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Szünetek előtt és a munkanap végén kezét kell mosni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törülkönyt ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 7/(17)

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a vegyi anyagok, ill. a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, hűvös, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől, erős savaktól, elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürült tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

A kiürült tároló tartályba, vagy zárt térbe (pl. alagút) való belépés, bármilyen munkavégzés előtt ellenőrizni kell a légtér oxigéntartalmát és a gyúlékony gőzök és kénbegyületek koncentrációját.

A tárolótartály vagy bevonatának anyaga: Tartályokhoz vagy tartályok béleléséhez használjon kifejezetten ehhez a termékhez jóváhagyott anyagokat.

Tárolási hőmérséklet: 5 - 40°C.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Fémmegmunkáló folyadék, ipari és foglalkozásszerű alkalmazásra.

8. SZAKASZ	Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem
-------------------	--

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:
[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Nincs feltüntetendő komponens.

CONCAWE ajánlás:

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő (ISO 16321-1)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 8/(17)

b) bőrvédelem

i. kézvédelem

Vegyszerálló védőkesztyű (MSZ EN 374).

Nitril (NBR) vagy PVC Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5. Rétegvastagság: > 0,4 mm.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

ii. egyéb

Védőruházat (hosszú ujjú overál), vegyszerálló csúszásmentes biztonsági cipő vagy csizma (MSZ EN 340).

c) a légutak védelme

Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.

Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel (kombinált) ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ EN 137/14387/ EN 529).

d) hőveszély

Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- | | |
|---|------------------------------------|
| a) Halmazállapot: | folyékony |
| b) Szín: | sárga, fényes, tiszta |
| c) Szag: | jellegzetes, enyhe ásványolaj szag |
| d) Olvadáspont/fagyáspont: | nincs adat |
| e) Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány: | >100°C |
| f) Tűzveszélyesség: | nem éghető |
| g) Felső és alsó robbanási határértékek: | nincs adat |
| h) Lobbanáspont: | >100°C |
| i) Öngyulladás hőmérséklet: | >300°C |
| j) Bomlási hőmérséklet: | nincs adat |
| k) pH (5%-os emulzió): | 9,6 |
| l) Kinematikus viszkozitás 40°C-on (ASTM D 445): | 60 mm ² /s |



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 9/(17)

m) Oldhatóság

Oldhatóság vízben:

emulgeálható

Oldhatóság egyéb oldószerben:

nincs adat

n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték):

nincs adat

o) Gőznyomás:

nincs adat

p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség:

1,02 g/cm³

q) Relatív gőzsűrűség:

nincs adat

r) Részecskejellemzők:

nincs adat

9.2. Egyéb információk

Oxidálási tulajdonságok:

nem oxidál

10. SZAKASZ:	Stabilitás és reakciókészség
---------------------	-------------------------------------

10.1. Reakciókészség

Nincs ismert veszély.

10.2. Kémiai stabilitás

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Erős oxidálószerrel (peroxidok, kromátok stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.

10.4. Kerülendő körülmények

Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószerrel, erős savak.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.

11. SZAKASZ:	Toxikológiai információk
---------------------	---------------------------------

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Komponensek:

N-metildietanolamin (CAS: 105-59-9):

Orális:

LD₅₀ (patkány)

4680 mg/kg

Dermális:

LD₅₀ (nyúl)

2000 - 11336 mg/kg

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű nafténbázisú (CAS szám: 64742-53-6):

Orális (OECD 401):

LD₅₀ (patkány)

> 5000 mg/kg

Dermális (OECD 402):

LD₅₀ (patkány)

> 5000 mg/kg

Inhalációs (OECD 403):

LC₅₀ (patkány)

> 5,53 mg/L/4 óra



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.
Felülvizsgálat: -

Oldal: 10/(17)

2-Fenoxietanol (CAS: 122-99-6):

Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	14391 mg/kg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2214 mg/kg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 1 mg/L

3-Jód-2-propinil-N-butil-karbamát (CAS: 55406-53-6):

Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	> 2000 mg/kg	(EPA OPP 81-2)
-----------	-------------------------	--------------	----------------

1,2-benzizotiazol-3(2H)-on (CAS: 2634-33-5):

Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 2000 mg/kg
----------------------	----------------------------	--------------

Di-izo-oktilaminometil-tolutriazol (EK: 939-700-4):

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	3313 mg/kg	(95% CL: 2405 – 5333)
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 2000 mg/kg	(EPA OPPTS 870.1200)

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	Súlyos szemirritációt okoz.
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
Csírasejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 11/(17)

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Komponensek:

N-metildietanolamin (CAS: 105-59-9):

Hal:	LC ₅₀	1,466 g/L	
Daphnia:	EC ₅₀	233 mg/L	
Alga:	EC ₅₀	100 mg/L	72 óra
Rákfélék:	NOEC	13,9 mg/L	21 n ap

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű nafténbázisú (CAS: 64742-53-6):

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/L	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000 mg/L	WAF, 48 óra (OECD 202)
Alga:	EC ₅₀	≥ 100 mg/L	72 óra (OECD 201)

2-Fenoxietanol (CAS: 122-99-6):

Hal (Pimephales promelas):	LC ₅₀	344 mg/L	
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	> 500 mg/L	
Alga (Desmodesmus subspicatus):	EC ₅₀	> 100 mg/L	72 óra
Krónikus:	LOEC	50 - 215 mg/L	34 nap
Krónikus:	NOEC	23 - 105,5 mg/L	34 nap

1,2-benzizotiazol-3(2H)-on (CAS: 2634-33-5):

Hal (Cyprinodon variegatus):	LC ₅₀	≈ 16,7 mg/L	
Hal (Oncorhynchus mykiss):	LC ₅₀	2,15 mg/L	
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	2,94 mg/L	
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	2,9 mg/L	

Di-izo-oktilaminometil-tolutriazol (EK: 939-700-4):

Hal (Danio rerio):	LC ₅₀	1,3 mg/L	
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	2,05 mg/L	48 óra (OECD 202)
Egyéb vízi élőlények:	EC ₅₀	69 mg/L	3 óra (OECD 209; IC50 baktériumok)
Alga (Desmodesmus subspicatus):	EC ₅₀	0,976 mg/L	72 óra
Alga (Desmodesmus subspicatus):	EC ₅₀	0,762 mg/L	72 óra
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	0,35 mg/L	21 nap (OECD 211)
Alga (Desmodesmus subspicatus):	NOEC	0,658 mg/L	(OECD 201)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 12/(17)

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Bioblebonthatóság:

N-metildietanolamin (CAS: 105-59-9):

*Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt
könnyű nafténbázisú (CAS: 64742-53-6):*

2-Fenoxietanol (CAS: 122-99-6):

*3-Jód-2-propinil-N-butyl-karbamát (CAS:
55406-53-6):*

*1,2-benzizotiazol-3(2H)-on (CAS: 2634-
33-5):*

*Di-izo-oktilaminometil-tolutriazol (EK:
939-700-4):*

Nincs adat.

Nincs adat.

Gyorsan lebomló.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem
könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek
lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Gyorsan lebomló.

Gyorsan lebomló.

Gyorsan lebomló.

Biológiailag nem lebomló.

7% (28 nap)

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs adat.

12.4. A talajban való mobilitás

Nincs adat.

*Di-izo-oktilaminometil-tolutriazol (EK:
939-700-4):*

A termék adszorbeálódik a talajban.

Mobilitás vízben:

Log Koc 5,85

Vízben emulgeálódik.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot
0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz endokrin károsító
tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1% vagy annál
magasabb koncentrációban.

12.7. Egyéb káros hatások

Nehézfém-tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Vízveszélyességi besorolás (német):

WGK 2 (AwSV szerint)

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termék-hulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére
a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill.
az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 12 01 06*

Ásványolaj alapú, halogéntartalmú hűtő-kenő folyadék (kivéve az emulziókat és az
oldatokat).



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 13/(17)

Hulladék azonosító kód: 12 01 08*

Halogénelemeket tartalmazó hűtő-kenő emulzió és oldat.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: az olaj leválasztása után égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. SZAKASZ:	Szállításra vonatkozó információk
---------------------	--

[ADR: 165/2025. (VI. 24.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti

ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | | |
|-------|--|------------------|
| 14.1. | UN-szám vagy azonosító szám | nem besorolt |
| 14.2. | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | nem besorolt |
| 14.3. | Szállítási veszélyességi osztály(ok) | nem besorolt |
| 14.4. | Csomagolási csoport | nem besorolt |
| 14.5. | Környezeti veszélyek | nem besorolt |
| 14.6. | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | nem besorolt |
| 14.7. | Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem alkalmazandó |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri

ADN/ IMDG besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás:

Nem vonatkozik a termékre.

15. SZAKASZ:	Szabályozással kapcsolatos információk
---------------------	---

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.
Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 14/(17)

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: veszélyességi osztályok: 3.1 -3.6, 3.7, 3.8 hatás vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10:	N-metildietanolamin; Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt könnyű nafténbázisú; 2-Fenoxietanol; Di-izo-oktilaminometil-tolutriazol
3.c: veszélyességi osztályok: 4.1	Di-izo-oktilaminometil-tolutriazol

Nem tartalmaz REACH jelöltlistás anyagot 0,1 % vagy azt meghaladó koncentrációban.

Nem tartalmaz a REACH XIV. Melléklet szerinti engedélyköteles anyagot.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A keverék következő komponenseire készült biztonsági értékelés:

2-Fenoxietanol;

Di-izo-oktilaminometil-tolutriazol

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Skin Sens. 1	H317	kalkulációs módszer
Eye Irrit. 2	H319	kalkulációs módszer
Aquatic Chronic 3	H412	kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. osztály és kategória teljes szövege:

H302	Lenyelve ártalmas.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 15/(17)

H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H330	Belélegezve halálos.
H331	Belélegezve mérgező.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H372	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1A, 1B, 1C	Bőrszenzibilizáció 1A., 1B., 1C. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória
Acute Tox. 2	Akut toxicitás 2. kategória
Acute Tox. 3	Akut toxicitás 3. kategória
STOT SE 3	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória
STOT RE 1	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 1. kategória
Aquatic Acute 1	A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória
Aquatic Chronic 1	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 16/(17)

CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EK szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EK-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC _x	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD _x	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Aquamet 104 Plus -L

Változat: 1

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): 2026. 05. 15. / -

Honosítás kelte: 2026. 08. 04.

Felülvizsgálat: -

Oldal: 17/(17)

SVHC
UVCB

(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok

VOC
vPvB

(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám